

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Sluiter prieš Europos policijos biurą (Europol)*

(Byla F-34/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europol darbuotojai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europol darbuotojų tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)

(2010/C 288/126)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: Rudolf Sluiter (Hilegomas, Nyderlandai), iš pradžių atstovaujamas advokato P. de Casparis, vėliau — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europol), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovui pranešta, kad nėra galimybės pasiūlyti jam nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmesta apeliacija dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europol) atsisakė pasiūlyti R. Sluiter neterminuotą sutartį.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 25.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Visser-Fornt Raya prieš Europos policijos biurą (Europolą)*

(Byla F-35/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties neatnaujinimas — Neterminuota sutartis — Europolo pareiginių nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą užtikrinimo principas)

(2010/C 288/127)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Haga, Nyderlandai), atstovaujama iš pradžių advokato P. de Casparis, po to — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europol), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovei pranešama, kad nėra galimybės jai pasiūlyti nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmesta apeliacija dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europol) atsisakė sudaryti neterminuotą sutartį su M. T. Visser-Fornt Raya.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 26.